

全安與平和界世固鞏

順會瑞好友蘇中海上

鞏固世界和平與安全

汾陽路七十九號

編輯及
出版者

上海中蘇友協會
電話：七〇五九三

經售者

生活·讀書·新知三聯書店
聯營書店

·定價人民幣四千五百元·

一九五一年二月一日出版

目次

『制止新戰爭威脅、鞏固世界和平與安全』宣言……………	一
蘇聯的和平政策與帝國主義的戰爭陰謀(摘要)……………	維辛斯基(二)
制止新戰爭威脅、鞏固世界和平與安全(摘要)……………	維辛斯基(二四)
控訴美國武裝侵略台灣……………	伍修權(三六)
在莫斯科慶祝偉大	
十月社會主義革命三十三週年大會上的報告……………	布爾加寧(五八)
蘇聯人民爲爭取和平反對新戰爭販子而鬥爭……………	吉洪諾夫(七八)

· 第二屆世界保衛和平大會文獻選輯 ·

告全世界人民的宣言	·····	(九三)
致聯合國組織呼籲書	·····	(九五)
中國代表團的聲明	·····	(九八)
約里奧·居里在大會上的報告	·····	(九九)
南尼在大會上的報告	·····	(一二二)
法捷耶夫在大會上的演說	·····	(一二八)
愛倫堡在大會上的演說	·····	(一二五)
郭沫若在大會上的演說	·····	(一三五)

『制止新戰爭威脅、鞏固世界和平與安全』宣言

一九五〇年九月二十日蘇聯代表團在聯合國第五屆大會上提出

大會認為聯合國最重要的任務乃是維持國際和平與安全，鞏固和發展各民族人民之間的友好關係，以及它們之間的合作，以解決國際上的問題。大會茲表示其制止新戰爭威脅的堅定決心，並支持在斯德哥爾摩宣言上簽名表示此種願望的數億人民對於和平的不屈不撓的意志，認為使用原子武器以及其他大規模屠殺人民的手段，乃是對人類所犯的最嚴重的國際罪行；並追溯一九四六年大會關於必須禁止原子能供軍事使用的一致決定，注意及目前在朝鮮以及其他太平洋地區所發生的事件，更有力地證實了五大國——在維持國際和平上負有特殊責任的安全理事會常任理事國——聯合為各族人民的和平與安全事業而努力的特殊重要性和迫切性。大會特決定批准下列宣言：第一，大會譴責若干國家所從事的新戰爭宣傳，並呼籲各國政府禁止各該國內部的這種宣傳，並懲辦此種罪行。第二，大會承認使用作為侵略及大規模毀滅人類的武器的原子武器，是違反人類的良心和榮譽，而且不合乎聯合國會員國資格的，茲特宣佈無條件禁止原子武器，並建立嚴格的國際管制，以確實而無條件地實施這一禁令。除上述各項以外，聯合國大會並宣佈：凡對任何國家首先使用原子武器或任何其他大規模殺害人民的武器的政府，均為犯有屠殺人類罪行的罪行，而將被視為戰爭罪犯。第三，聯合國大會從鞏固和平的必要出發，並且考慮到安全理事會常任理事國在保證和平上負有特殊責任，特一致表示下述願望：甲，『美、英、法、中、蘇聯合它們的和平努力，並在彼此之間締結一個鞏固和平的公約』；乙，『這些大國在一九五〇年把它們目前的武裝部隊（地面部隊、各種部隊的軍用航空隊、海軍）裁減三分之一，以便在大會最近的一屆會議上把武裝部隊再行裁減的問題提出審議。』

蘇聯的和平政策與帝國主義的戰爭陰謀（摘要）

維辛斯基

——十月廿三日在聯合國大會政治委員會上關於蘇聯和平提案演說

九月二十日，蘇聯代表團向聯合國大會提出其旨在制止新戰爭威脅及加強各國和平與安全的建議。

蘇聯代表團在其向大會發表的聲明中已經列舉促成蘇聯政府建議聯合國大會第五屆會議討論這一問題，並據此通過蘇聯代表團提出之宣言草案的一些基本動機。我們當時也強調指出，如果聯大通過這一號召為反對新戰爭威脅、爭取各國和平與安全而堅決大力鬥爭的宣言，會有多麼巨大的意義。

在目前的國際形勢下，通過這一宣言具有特別意義；目前，戰爭正在朝鮮及遠東其他地方進行，威脅着全人類的切身利益與福祉的新戰爭煽動者繼續不停地進行他們的陰謀。

另一方面，億萬勞動人民却以空前未有的力量發出抗議準備新戰爭的強有力的呼聲，要求各國政府採取堅決的、信守不渝的措施，來加強和平、制止新戰爭威脅，保證各國人民的安全。

蘇聯代表團認為，為保衛和平堅持不渝地完成聯合國大會面臨的任務，過去從來沒有像現在這樣，對聯合國的活動具有非常的重要性。蘇聯代表團所提出的各項建議，其目的即在實現我們憲章中論述聯合國的宗旨與原則的一章中已經規定和列舉的這些目的。這一為和平鬥爭的思想在我們整個宣言草案中都很突出。宣言的序言強調指出，現在正在朝鮮及太平洋其他地區發展着的事件以新的力量證實：五大國——負有維持國際和平之特殊責任的安全理事會常任理事國——的共同和平努力，對各國和平與安全的事業，具有非常的重要性和迫切性。

蘇聯始終一貫堅決遵循和平政策

為鞏固國際合作進行了不屈鬥爭

儘管在走向加強各國和平與合作的道路上遇到許多障礙，蘇聯仍堅持不渝地、堅定地遵循這一道路，蘇聯知道而且深信，這充分地符合蘇聯人民及一切其他愛好和平的

民族的希望和意願；這符合全體人類的利益。

蘇維埃國家及其外交政策底歷史上的許多事實與文件證明，蘇聯政府爲爭取和平與鞏固國際合作堅決地進行了不屈不撓的鬥爭。

這些事實說明了蘇維埃政府自從偉大的十月革命初期以來，就爲了達到和平的目標並爲社會主義社會建設、工農的社會主義國家創造條件而始終在進行驚人的努力，表現了無窮的主動性。從事於和平建設勞動的蘇聯人民沒有任何好戰的意圖和戰爭計劃。蘇聯人民痛恨戰爭，他們正作極大的努力，要制止新戰爭的威脅並保證我們的人民爲勝利地完成社會主義建設而迫切需要的和平與安全。蘇聯和偉大的蘇聯人民的一切創造力量都是爲了要達到和平的目標。蘇聯的科學和技術是爲和平服務的，爲和平建設勞動服務的。整個的蘇聯工業、整個的蘇聯國民經濟都朝着同一方向發展。

和平的思慕與和平的創造滲透了蘇聯的全部生活，無論戰爭販子們說些什麼，無論他們如何費勁地設法用對蘇聯的卑鄙誹謗來欺騙人民，我們相信，在世界上任何地方，沒有一個正直的人會相信什麼蘇聯對其他國家，對其他民族有戰爭計劃的誹謗謠言。

這些不正直的人們爲了本身自私的利益，企圖通過散佈各種各樣中傷社會主義國度的惡意捏造與誹謗謠言來破壞各國人民對蘇聯和平政策的信任，可是不論他們進行什麼樣的企圖，他們都無法從全世界億萬普通人民的心中泯除這樣堅定的信念：正是蘇聯是和平的堡壘，是和平的堅強而且忠誠的捍衛者；蘇聯——正如蘇聯政府的元首斯大林所說——能够遵循並且實際上也正在遵循和平政策，不是虛偽地，而是誠懇而公開地、堅決而始終一貫地遵循和平政策。

任何人企圖在這問題上欺騙老實的人民是注定要失敗的，因爲任何人都無法靠歇斯底里的叫囂，靠什麼蘇聯認爲社會主義國家與資本主義國家不可能和平共存，以及什麼蘇聯並不努力與其他國家特別是屬於不同的社會制度與政治制度的國家謀取合作與保持友好關係等謠言，來掩飾他們對蘇聯的敵意陰

謀。

所有這種敵視蘇聯的陰謀都被許多令人信服的事實所駁倒了，都被蘇維埃國家的三十餘年歷史、蘇聯的和平外交政策的全部方針與內容所駁倒了。

然而時常在國際性會議上而且特別是在聯合國中提出的問題，究竟怎樣呢？這問題便是關於蘇聯——社會主義國家與資本主義國家之間和平共存與合作的可能性問題。在大會歷屆會議中，這個問題已經引起許多注意，而且經過詳盡的討論，雖然有某些代表團歪曲歷史事實，曲解這一問題。不過這個問題似乎仍沒有討論透徹，因為在本屆會議中某些代表團曾經企圖重提這個問題。雖然我不喜歡多話，然而我仍然認為有必要也來討論一下這個問題，並且追述若干重要事實來充分說明這個問題。

斯大林在一九二七年就會經指出

兩個制度的協議是可能而合宜的

事實是這樣的：

約·維·斯大林在一九二七年接見第一個美國勞工代表團時曾指出：兩個相反的制度——「資本主義制度與社會主義制度——的存在並不能排除蘇聯和資本主義國家在工業方面、商業方面、在外交關係方面取得協議的可能。

在這次會晤中，約·維·斯大林說：『我認為這樣的協議在和平發展的情況下是可能的而且是合宜的。進出口是這種協議的最適宜的場所。我們需要機器、原料（例如原棉）、半製品（金屬等），而資本家則需要這一類貨物的市場。這就為協議提供了基礎。資本家需要石油、木材、穀物等產品，而我們則需要這些貨物的市場。這也為協議提供了基礎。我們需要信用貸款，資本家則需要因信用貸款而取得優厚的利息。這又是一個可以令人取得協議的、在信用貸款方面的基礎。盡人皆知：蘇聯機關付款是最守時的。』

從那時到現在，時間已經不算短了；我們的需要在這一段時期中也已有改變。有許多東西我們已不

再需要通過商業機關從資本主義國家取得了，但是即使到現在，貿易關係問題也還沒有失去其力量，也還沒有喪失它在鞏固國際關係方面的意義。我之所以要追述一九二七年蘇聯政府元首向美國勞工代表團所說的這些話，主要的是爲了要表明：只要具有善意，並誠心爲真正的合作而努力，建立並加強國際關係從而有助於加強國際和平與安全是有許多可能性的。

約·維·斯大林在這次會晤中強調：蘇聯實行着和平政策，並且願意和資本主義國家簽訂互不侵犯條約，願意和它們締結關於裁軍等問題方面的協定。斯大林在那次和美國代表團的會晤中，在追述了當時業已和其他國家締結的協定以後曾宣佈：我們希望這些協定多少有些持久性，但是他警告說：『這當然不僅取決於我們，而且也取決於對方』。

二十年代以來蘇聯致力加強和平

爲爭取集體安全展開了積極鬥爭

儘管某些國家，例如美利堅合衆國，那時以及在後來十六年中不承認蘇聯，並且用各種方法反對這種承認，反對美國輿論及其他資本主義國家進步人士關於美國應放棄對年青條維埃國家實行抵制的荒謬政策的要求，蘇聯仍試圖同別的甚至有不同社會、經濟及政治制度的國家進行和平的合作，並得以與若干國家改進了關係，與它們締結了若干關於貿易、技術援助等方面的條約。

恰在此時，儘管蘇聯遭受若干資本主義國家和美利堅合衆國之類的大國的抵制，蘇聯仍參加了凱洛格公約，並按照此公約和其他國家簽訂了議定書，並爲爭取集體安全展開了積極的鬥爭。自二十年代開始，蘇聯積極參加了當時在國際聯盟主持下所舉行的若干會議；不是別人，而正是蘇聯政府，在一九三三年二月建議通過關於侵略及侵略者的定義。雖然許多國家支持這個提案，而且由十七國代表組成的安全委員會的多數也在大體上通過了這個提案，但是它被那時按照英法政府代表指示行事的會議所拒絕了。

然而蘇聯與其西方及南方的多數鄰國（包括芬蘭、波蘭）以及所謂小協約國的國家，締結了關於侵略者的定義的公約。同時，並與同一樣一些鄰國及法國和意大利等締結了不侵犯公約。

這就是那時候蘇聯的和平外交政策。第二次世界大戰前幾年和戰後的幾年也提供了許多例證。這個時候，由於蘇聯的倡議和努力，蘇聯並非僅是建議，而且與許多國家建立了友好認真的關係與聯繫。

蘇聯領袖堅信兩個制度可以共存

蘇美間爭執的和平解決絕對必要

蘇維埃國家的領袖們不祇一次地指出，蘇聯的外交政策產自這樣的信念，即社會主義與資本主義制度的長期共存是不可避免的而且是可能的。蘇聯認為蘇聯與那些準備以相互關切的精神來行動與願意誠懇地履行它們所承擔的國際義務的國家和平合作是充分可行的而且是可能的。

一九四六年九月，星期日泰晤士報駐莫斯科記者 A·威爾斯曾問蘇聯部長會議主席約瑟夫·斯大林：隨着蘇聯進一步邁向共產主義，蘇聯與外面世界的和平合作的可能性是不會減少，蘇聯政府的元首約瑟夫·斯大林當時答道：

『我毫不懷疑，和平合作的可能性將不但不會減少而且甚至可能增加。』

也是在一九四六年，伊里奧特·羅斯福曾問約瑟夫·斯大林：你相信美國有可能與蘇聯那樣共產主義形式的政府和平共存而且雙方都不企圖干涉對方的內政嗎？

約瑟夫·斯大林當時回答道：『我當然相信。這不僅是可能的，這也是明智的並且是完全可以實現的。在戰爭最艱苦的時候，政府形式的不同並沒有妨礙我們兩國國家聯合起來和戰勝我們的敵人。那麼要在和平時期繼續這種關係就是更加可能的了。』

約瑟夫·斯大林在一九四八年五月着重地說：蘇聯政府認為：『儘管經濟制度與意識形態上有區別，可是爲了普遍和平的利益，這些制度的共存以及蘇聯和美國之間爭執的和平解決不僅是可能的，而

且是絕對必要的。』

大家也都知道，約瑟夫·斯大林對於國際新聞社歐洲分社社長史密斯的問題所作的具有歷史性的答覆，當時，這位蘇聯政府的元首曾說：『自然，蘇聯政府是可以採取爲了實現這個和平公約的措施上，並在逐漸實行裁軍上，與美利堅合衆國政府合作的。』

偉大的蘇聯領袖這幾句話決定了蘇聯外交政策的整個路線，它是堅持不渝地奉行符合蘇聯人民與一切愛好和平民族的基本利益的目的。

在我看來，這些事實足以使譏謗者最後鴉雀無聲——所有那些把散播卑污謠言、誣蔑蘇聯及其外交政策、誣蔑其誠意及其真正願爲一切愛好和平的民族底利益而合作之心意，當做自己的職業的譏謗家。

美英集團實行武力恫嚇外交政策

迷信實力是解決世界問題的條件

美利堅合衆國的外交政策是怎樣呢？事實證明，美國的外交政策完全不同。美國的外交也是另外一種。國務院的首長在他二月十六日的演說中依據『總體戰』稱這種外交爲『總體外交』，這一個定義充分雄辯地說明美國外交實際是什麼東西。爲了使人在這一方面無所懷疑，艾奇遜先生在同一演說中強調說，美國領袖反對在例如對蘇聯的關係上有善意的容忍，並說只有創造有實力的局勢才能對付蘇聯。

幾天以後，在另一場合，艾奇遜先生在談到美蘇關係時重申這個思想，這一次並加以詳細的闡釋。他在談論美國外交政策時說道，我們的基本政策在於創造那種會使可能的協議底範圍擴大的局勢，這就是說，創造實力以代替現在在許多地方存在的屏弱……。他繼續說，西歐經濟復興計劃（按即馬歇爾計劃）的整個目的在於創造實力以代替屏弱……；他又說，這就是軍事援助的目的，第四點計劃的目的。

因此，如果我們對艾奇遜先生的這些言論加以分析（而我僅僅是援引了他許多言論中的一些言論，它們也許不够有力，但在我看來却是十分明白的一些言論），那麼就可以看出，美國國務院（它自然對

美國外交政策負主要責任，和美國其他也對這一政策負有責任的高級領袖一樣），認為未決的外交政策問題的解決，就是說認為國務院的外交政策，只是一種要以這樣堅固的論據，如武裝部隊、如陸軍、如海軍、如空軍為後盾而用武力、壓力、命令來實施的政策。美國政治領袖們在他們的一切言論中有計劃地加以強調的——好像是炫耀一樣，正是美國政府對外政治活動中的武力，所具有的重要性。這提供了充分的根據來說，武力構成整個美英集團外交政策的基礎。我是用的美英集團，但我了解，在這一事件上的決定作用仍屬於美利堅合眾國，更不要提某些其他國家了。這些國家，我很遺憾地說，在經濟上是大大依賴美國的。不僅僅美國領袖與重要官員們公然說武力是調節國際關係的主要工具與武器，而且其他國家的部長們也重覆同樣的論調。

例如，據大不列顛外交大臣貝文先生說，英國的外交政策遵循着同一方針。據紐約時報報道，貝文先生最近說，由於西方國家的實力已有增加，因而有可能經過大國間的直接會談解決世界問題。

這意味着什麼呢？這就是說，只有當一個人感到可以相信他自己的力量時，他才能與蘇聯進行談判。換言之，這就是說，只有當這些打算與蘇聯談判如何解決某些國際未決問題的政府武裝到牙齒時，才與蘇聯進行談判。一個人要與他國進行談判，而採取這樣態度，首先露出戴鎧甲的拳頭及他為談判所作的『外交』準備的其他特性，其結果會如何是很明顯的。

根據貝文的說法，實力是解決世界問題的先決條件，這些問題只有在必要時不惜使用武裝力量的恫嚇下才能解決。這些話表示出美英集團外交政策的真正方向。

在談到聯合國組織討論美英集團所提保障和平的聯合行動案——我們剛剛審議完畢的議程的第二項——的情形時，貝文先生把事情說成，好像是授權大會支配武裝部隊，通過與有關各國談判來促進未決問題的解決；因此，在這個問題上，也是着眼於武力因素，我甚至應該說是恫嚇與引起他方恐懼的因素——這是十分明顯的。

無須多說，根據這種原則的政策一般說是莽撞的，不會得到什麼收穫的，對蘇聯採取這種政策尤其是如此。

諸如武力，諸如關於這些談判的某些特別後果的恫嚇之類的論據，對於蘇聯只能起一種消極的作用。應該選擇其他夥伴來進行這樣的實驗。蘇聯當然是不適合進行這種實驗的。

美英陣營領袖假裝願意與蘇合作

企圖掩蓋他們從事新戰爭的準備

這些事實說明：關於集體安全、和平的願望——這種和平，艾奇遜先生說，必須是合乎道義的和平，給人民以兄弟般地面結起來的可能性的和平——等等誇誇其談的話，是一個錢也不值的！很明顯的，這些誇誇其談的話是用來欺騙本國人民和其他國家的人民，使他們看不見美國外交政策的真實本質，美國的外交政策是以使用武力的方法為根據來與其他國家打交道的。這些事實充分揭露了美英陣營的許多領袖們所發表的他們願意與蘇聯合作的聲明是何等的假仁假義與虛偽。他們在作這些聲明時提出初步的條件，要蘇聯提供證據以表示它事實上確實施行和平的政策，合作的政策。這一事實就揭穿了這些聲明的不嚴肅性。這種聲明不能不認為是企圖藉此隱蔽他們自己已不願與蘇聯合作、不願為了和平與任何人合作；也不能不認為是藉此隱蔽他們願望毫不受阻礙地實施他們的侵略計劃與意圖，而且這種侵略計劃與意圖要比已經在世界上許多地方進行的規模還要大。

這種聲明的目的僅僅是為掩蓋他們自己對國際協定的破壞並幫助他們從事新戰爭的準備。

美英企圖將聯合國拖入軍事冒險

它們的政策與和平任務全不相同

那麼，在這種情況下，聯合國組織必須做些什麼呢？美國和英國代表企圖將聯合國拖上去的一條路就是將聯合國會員國拖入軍事冒險的道路，我們知道，他們有時辦到了這一點，例如在朝鮮，在朝鮮事件上，這是一條致聯合國組織於死命的道路，這違反了聯合國原則和聯合國憲章。還有另一條道路，既不偽善也不捏造，而是真心誠意和老老實實地拋棄以軍隊來恫嚇伙伴

的好戰的計劃、威脅和企圖；並且要在平等權利和互相尊重的基礎上對未解決的問題獲致協議。這是一條是在相互都可以接受的原則和條件上達成國際協議的道路。

人們應該認識到：在各式各樣的國際組織的講台上空談和平，同時又在幕後，在陸軍部和參謀總部裏瘋狂地準備進攻那些他們聲言要與之談判的國家的計劃，這樣和平是不可能達到的。

那末，我們對於那種現在一貫在進行着的，已經不止是一個月，也許不止一年的對於聯合國本身的政策還有什麼話好說呢？這種政策的目的就是要違犯憲章，違犯憲章的原則，破壞憲章，以錯誤的、非法的、不公平的決定來破壞聯合國的機構，破壞像安全理事會這樣責任最大最為重要的機構。作出這些決定的目的好像就是專為一次又一次地表明完全蔑視國際義務似的。

這種粗暴地違犯憲章的行動在這裏已經成了家常便飯了。在安全理事會辯論美國侵略朝鮮，辯論中華人民共和國在聯合國的代表權，和最近在政治委員會辯論所謂保障和平的聯合行動案時（共黨的內段和丁段萬分粗暴地違犯了憲章，而且與加強聯合國的努力不能並容。）都發生過這種事情。如果不加強聯合國，那末空說加強和平是沒有益處的，因為維護和平是靠着的組織的努力的，而有組織的努力則是某些組織所作出來的；如果這些組織被削弱到等於零的地步，它們所作的任何努力就不會產生任何積極的結果。

人們應該牢記，對聯合國所施的每一打擊，就是對和平事業的嚴重打擊，因為聯合國的鞏固性和力量在加強和平、加強國際合作的鬥爭中是一個最為重要的因素。

蘇聯提出裁軍與禁用原子武器案

讓我來緊接着談談我們的提案吧。

反對者以「信任」「保證」為阻撓藉口

在聯大這次會議之初，進行一般辯論時，在蘇聯代表團宣佈了它的提案以後，某些代表團就出而反對蘇聯代表團所提出的『制止新戰爭威脅、鞏固世界和平與安全的宣言』。

這些代表團以他們平時敵視蘇聯的精神來對待我們關於宣言的提案。這一次，也和以前歷屆大會的情形一樣，他們企圖不討論我們的問題而代之以另外的問題。可以預料，他們也可能在這裏作那種打算。他們將企圖以所謂『信任』與所謂『保證』的問題來代替我們的問題。

據說：我們所作的裁減軍備三分之一、宣佈使用原子彈爲犯罪、並且宣佈第一個使用這種炸彈的政府爲戰犯的建議是死的、無效力的，而且，要使它們有效，就需要有保證，爲了有效，就需要保證信任這些建議將來真正能够實行。

這就是說：整個問題被化爲說明信任的程度，信任的形式，一句話，就是以信任的問題代替禁止的問題，代替禁止原子彈的問題。然而忘記了；爲了要信任，實際的行爲是必要的，必要有能够作爲這種信任的基礎的某些具體措施。保證信任——這是作爲接受蘇聯提案的先決條件而提出的要求。

我必須說，這是一個久經試驗的方法，想以適當的藉口來規避討論我們建議加以討論並作出決定的那些問題；這種方法已有至少二十五年以上的悠久歷史了。這種方法已爲國際舞台上許多飽有經驗的劍客們使用過很多次，如像張伯倫、漢德遜、龐古、克雷孟梭、白里安這樣一些以一個問題代替另一問題的巧妙的大師們。

三十年以前在國際聯盟集團中提出的問題——即這種信任的問題——所以從未得到解決，並不是偶然的。可是，提出這樣的問題，從而就阻止了對國際合作、解除軍備、普遍或局部裁減軍備、締結互不侵犯公約，以及各種旨在消除戰爭威脅，保證國際安全的其他措施等重要問題作出決定。

我必須追述，蘇聯至少在二十五年以前就碰到過對製訂集體安全措施而提出的保留條件，與『先決條件』，和現在對討論我們的宣言草案所提出的一模一樣。

大量縮減軍備是建立安全的保證

完成管制原子彈任務可激發信任

當我們首次提出關於裁減軍備、解除軍備的建議時，那時，各位都知道，在歐洲事務中起領導作用的英、法代

表們，和支持他們的美國代表們利用『首先是安全，然後才是裁軍』的公式企圖來阻撓這些建議。現在，稍微有一點改變了，他們說，『首先是信任，然後才是裁減軍備，再後才是禁止原子武器』。話雖然改了，意思却是一樣的。

貝文談到蘇聯關於禁止原子武器問題的提案時，仍然保持我已說過的態度，他咬文嚼字地說，假若我們首先討論原子武器的問題，那末我們兩邊爭論的題目便極其簡單了。貝文先生並稱，像我在巴黎聯合國大會會議上所說的，全部問題歸根結底就是信任問題。

這樣，貝文先生就使我們記起了一九四八年他在巴黎會議上的發言。但他當時所說的許多話，歸結起來，其含意只是籠統的一句話：『唯有安全感和信任足以導致裁軍。』顯然這句話是倉促提出的，因為僅有安全感是不能導致裁軍的。如果我們回憶到貝文先生的前任漢德遜先生所說：『反而是裁軍可導致安全感的話，這一點就更明白了。漢德遜先生所說的比較更為正確。我認爲他所說的才真正是正確的。』但仍然可以試問貝文先生和與貝文先生抱同樣想法的人們：究竟是甚麼東西阻止了這種安全感和信任使它們不能產生呢？如果貝文說：那很簡單，所必要的就是要有信任感，那末我就要問究竟是甚麼妨礙了這種信任感呢？並且——我的第二個問題是——怎樣才能使這種感覺終於能夠如所需要的那樣強烈，至少是強烈得使英國政府主張裁軍並禁止原子彈呢？

關於這一點，貝文先生——顯然是對我國代表團講話——宣稱：『門窗都不要關，簾子也不要放下，否則就不可能穿過門窗直看到裏面，他說：因為在這種情況下『就不可能建立激發信任的堅固基礎。』把他這種比喻用到實際問題上——這當然是我們所最感興趣的，我認爲這比任何別的事情都更使我們感到興趣——，那末，就可以說：『敞開門窗，揭起簾子，使人能穿過門窗看到裏面』這句話運用在禁止原子彈問題時，那就是說：組成一個國際管制機構，這個機構能夠看見，聽見，感覺到，接觸到關於實現禁止原子彈方面所進行的工作——也許有一天我們會在這裏一致宣佈禁止原子彈。我但願有這樣一

天！

這就是說：問題是關係於一個國際管制機構的組織，它的權利，和它的管制權力。如果這一項任務完成了，那末顯然就可以，照貝文所說的，談到激發信任的堅固基礎了，而信任也就將激發起來。

三年前蘇聯曾經提出明確的提案

對原子能採取管制和監督的措施

好，我們暫且接受關於這個問題的這種提法。那末在這一方面事情，真相是怎樣的呢？就是說在組織一種管制，以便可以說：『門是打開的，窗戶也是打開的，釐子已經捲起，那末觀察、感覺、思考，而且滿懷信任吧！』——這方面事情的真相是怎樣的呢？

這裏提一提這個問題的歷史——至少簡單說幾句——是必要的，我必須提一提。

早在三年以前——一九四七年六月十一日，蘇聯曾向原子能委員會提出一個文件，明白地說必須採取管制和監督的措施，並且明確地說出了究竟是怎樣的措施，該文件又指出：執行原子能委員會所決定進行的任何監督行動是可能的。根據我們的提案，在監督原子能企業方面，這個國際管制機構應當採取下列行動：

(一) 調查獲取原子原料和原子能的企業的工作，並審查這些企業的檔案。這將是國際監督的第一項權利，國際監督將在國際管制機構的指導下進行，當然和訂立這個公約的任何一個國家的政府沒有關係。

(二) 調查現有的原子原料、物資和半製品的存儲。

(三) 在為管制原子物資和原子能的使用所必需的範圍內調查生產活動。

(四) 監督管制公約所明令規定的企業技術運用規則的執行情形，並擬訂為這些企業所必需遵守的技術管制規則。

(五) 收集和編製原子原料的採購、原子物資和原子能的生產等等的紀錄。